

Toyama City Emergency Evacuation Drill



Wago Junior High School

The emergency evacuation drill in Toyama City will be held in October.

Almost 35 institutes and organizations will practice together. We would like foreign residents to also attend and learn the knowledge.

It is a good opportunity to get information and practice of disasters prevention.



DATE & Time: Sat. October 11, 2025 8:00-10:40

PLACE: 3967 Nunome, Toyama City

※ TCA has a bus seats available leaving from Toyama Excel Hotel Tokyu in front of JR Toyama Station, Toyama University.

Deadline: Friday, October 3, 2025



Contents:

- 1 See around the practice and exhibitions of various institutes and groups.
- 2 Orientation for foreign participants in case of the disaster
- 3 Practice by language volunteers at Evacuation Shelter
 - Interpretation between foreign evacuees and doctors etc.
 - Translation of the information for foreign evacuee



For further information:

Toyama Cosmopolitan Association

TEL : 076-444-0642 FAX: 076-444-0643

E-mail: info@tca-toyama.jp



とやましそうごうぼうさいくんれんさんか 富山市総合防災訓練参加について

がつ とやまし とやましそうごうぼうさいくんれん
10月に富山市で富山市総合防災訓練があります。

やく きかん だんたい くんれんいっしょ くんれん
約35の機関や団体が訓練一緒に訓練します。

にちじ がつ にち ど
日時 10月11日(土) 8:00~10:40

ばしょ わごうちゅうがっこう
場所 和合中学校 ほか

とやましぬのめ
(富山市布目3967)

※ むりよう
無料のバスがあります。

むりよう ばす えきみなみ とやま え く せ る ほ て る とうきゅう とやまだいがく
無料バスは JR 富山駅 南 の富山エクセルホテル東 急 や富山大学から

しゅつぱつ
出発します。

ないよう
内容

1 いろいろな機関の見学・体験

2 語学ボランティアの通訳練習

(避難所での医師・保健師通訳や

情報を翻訳する練習。)

3 防災について学ぶ



ほんやくくんれん
翻訳訓練

ぼうさい まな
防災について学ぶ

しめきり がつみっ か きんようび
締切 10月3日(金曜日)

といあわ とやまし みんこくさいこうりゅうきょうかい
問合せ 富山市民国際交流協会

TEL: 076-444-0642 FAX: 076-444-0643 E-mail: info@tca-toyama.jp

さんか
参加しませんか。



和合中学校



けんがく
見学



つうやくくんれん
通訳訓練



とやましそごうぼうさいくねん
富山市総合防災訓練

こうていひょう
バス行程表 Bus Schedule

<2025^{ねん}年10^{がつ}月11^{にち}日（土）> Saturday , October 11, 2025

7:15 とやまえくせるほてるとうきゅうまえしゅうごう
富山エクセルホテル東急の前に集合

Meet the Toyama Excel Hotel Tokyu
(near the Main Entrance)

7:20 とやまえくせるほてるとうきゅうまえしゅっぱつ
富山エクセルホテル東急の前から出発

Leave the Toyama Excel Hotel Tokyu

7:35 とやまだいがくごふくきやんぱすせいもんふきんだいがくこうないしゅっぱつ
富山大学五福キャンパス正門付近（大学構内）出発

Leave the Gofuku Campus, Toyama University
(near the Main Gate, in front of the KURODA lecture hall)

8:05 わごうちゅうがっこうとうちゃく
和合中学校到着

Arrive Wago Junior High School

かいじょうせつえい
会場設営

Preparation

8:30 そうごうぼうさいくねんはじ
総合防災訓練が始まります

Simulation Experience (Earthquake and etc.) and
the drill will start.

10:40 くねんお
訓練が終わります

The drill will finish

10:45 わごうちゅうがっこうしゅっぱつ
和合中学校出発

Leave the place

11:10 とやまだいがくごふくきやんぱすせいもんふきんだいがくこうないとうちゃく
富山大学五福キャンパス正門付近（大学構内）に到着

Arrive at the Gofuku Campus, Toyama University

11:30 とやまえくせるほてるとうきゅうまえかいさん
富山エクセルホテル東急の前にて解散

Arrive at the Toyama Excel Hotel Tokyu